隱閭

洪門信條

以義氣團結　以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

戒指漫談

玉銘譯

戒指雖然是微物，但在古時，却是一種權力的象徵，其莊嚴神聖，有非今日所能形容。古時代的歐洲帝皇，貴族，大地主，每個人最少也有一枚戒指，有着特別雕刻的印鑑的。戒指不能輕易送給人家，因爲將戒指付與某人，就是將權力賦與某人的表示。一個平民有了帝皇贈予他戒指，他可以發號施令，統調三軍，一個奴隸，獲得貴族，地主贈予他戒指，他可以呼奴喝婢，頤指氣使，戒指曾是如此的一種權力的象徵。

一個男人送給一個女人一枚婚戒，它的意義也是如此的嚴重，這枚戒指是代表了將最高貴的友誼，最誠摯的信心，與及給與她分享他的地位，名譽，財富，權力等等的表示。從前，新郎送給新娘的婚戒，附帶有他底房子的鑰匙，與及她底小首飾箱的鑰匙，這些鑰匙是繫在戒指本身上面，一起送到新娘的手裡去的。

戒指作成圓形是永久的象徵，圓而不盡的表示，金戒指用作訂婚之用，大約始於二世紀，用於結婚大約始於五世紀，爲什麼選用黃金作婚戒的材料，那是古時的智者的聰明，他們以爲黃金最純潔，最高貴，表示愛情比其他一切感情也更寶貴。

後來習俗相沿，凡男子娶婚戒給他的未婚妻或新娘的，都必需爲她套在手指上面，方算合乎儀式，這表示了什麼呢？簡單得很，這是性交的象徵，細心一想那一個人都會恍然大悟的。

訂婚戒指選定必須套在第三個手指上面，這又是什麼意思呢？原來古時的智者以爲第三個手指有血管直達心臟，那個地方是管束感情的機關，那麼訂婚戒指套在第三個手指上面就是管束女人的心和她的感情要她一心一德向着他的意思。結婚戒指套在第四個手指上面，那是一種實際的需要，因爲她一心一德向着他之外，又要分一個心，料理家庭，愛護孩子，戒指套在左手，那是表示服從丈夫的意思。

在愛爾蘭，雖然結婚典禮舉行了，倘如沒有結婚戒指，還是不算事，取不到別人的正式承認的，所以貧窮的愛爾蘭鄉下人，是借着鄉間公用的戒指來敷衍塞責的。

尼姑奉聖的日子，她們也要戴一個銀製的結婚戒指，宣佈她們和教堂結婚了，這銀戒指在尼姑心坎裡的份量，就是她的第二生命，因爲榮譽連繫在它上面，況且，它是宗教的心的無上的唯一寄託了。

世人也愛惜他們的金婚戒，因爲它是愛情的天秤，要量出蘊藏在他心坎裏的愛情的祕密份量，歐洲人當他們舉行什麼紙婚，銅婚，金婚，鑽石婚的時候，一定把玩婚戒，重新揩拭，要從它的光芒看出多年甜蜜的生活，視爲無上的快樂，人生的眞諦，富蕎棺論定之日，他們也許將婚戒留給子孫作紀念品，也許要帶到天國去的。

永遠停止內戰

陶行知

三江在哭
五嶽在嘆
嘆息大好山河
成了內戰戰場

× ×

哥哥放一槍
弟弟回一彈
記得麼
中華民族是我們共同的親娘

× ×

八年戰士難還鄉
難民還鄉又逃難
勞苦人吃不飽飯
餓死病死在路旁

× ×

內戰啊！
你會蹧蹋農家
破壞工廠
倒閉商店學堂
家家傾家蕩產
爲什麼有內戰
大家想一想
主權屬於人民全體
而留戀與獨佔
天下爲公啊，還政於民
看上去還有十萬八千站

× ×

中國是個大公司
四萬五千萬人民老板
夥計要想動武
老板應有主張
「永遠停止放槍
雙方各回原防
聽候主人查明
萬事和平商量
誰再放第一槍
便是內戰罪犯」

× ×

號稱頭等國
榮列五大强
原是血換來
人命三千萬
懸崖要勒馬
努力要向前
如果不自愛
國幣一落千萬丈
國際體面不好看
國土淪爲殖民地
外國會來做老板
到那時
國民黨
共產黨
各派各黨
無派無黨
大家一起完
如果不要完
一個口號大家喊
一件大事大家幹：
永遠停止內戰

遊加瑣記

顏志炎

我於一九四六年七月十五日，爲大公義學籌捐維持費，由溫哥華埠出發，遊過加東加中各大埠，初由溫埠乘詩丕亞公司的火車，沿正車路抵滿地可，由滿城乘詩晏亞公司的火車去到夏路弗市，由夏城回滿城，由滿城而都朗度，而卡技利，改乘詩丕亞西南枝路的火車回溫城，我在火車中常覺得頭暈，因爲加拿大的火車在行駛，車身簸蕩不定，尤其是在加中部過落機山時，鉄路左右高低不平，滿夏兩城之間的鉄路，也是一樣，總不如美國火車行駛時的鎭定。

太忙了

一男子因毆打妻子被控，法庭開審這案時，有個目擊那件事的隔壁住客被傳作證，他講述那毆打的詳情和那妻子孤立無援的情況。

那法官覺得很奇怪，於是向那證人問道，「你的意思就是告訴本法庭當這人不停的毆打那可憐的婦人，你是站在旁邊觀看的麼？」

「是的，我完全看見」。

「而你不設法阻止他？」

「我不能夠」。

「爲什麼不能夠呢？」

「我那時正把煙絲放進煙斗啊」

中外名語摘錄

（編者）

人之品格，可由彼所讀之書籍如何而判知，猶如可由彼所交之朋友如何而判知然。（斯麥爾斯）

益生
上抽油
壹百磅庄
每桶
八員五毫

牌子最老貨式最好
製法精良美味可口
Vancouver Soy Products Manufacturers
677 Fifth Ave. East Vancouver, B.C.
電話 PAcific 5845

五十磅原豉醬 每桶十元
壹打庄十四安士原豉醬 每箱二元七毫三
壹打庄二十八安士原豉醬 每箱四元九毫三

▲價目表▼

原抽油 壹百磅每桶二拾壹元三毫八 五十磅每桶十一元三毫四
雙老頭抽油 壹百磅每桶二十一元三毫八 五十磅每桶壹拾壹元三毫四
老頭抽油 壹百磅每桶十九元 四毫四 五十磅每桶十元零三毫七
頭抽油 壹百磅每桶十七元五毛 五十磅每桶九元四毫
上抽油 壹百磅每桶八元五毫 （十二安士）二打庄雙老抽油每箱四元三毫 （十二安士）二打庄老頭抽每箱元八毫二

◎各埠商店 均有代理 批發特平

雲埠 華醬油有限公司啓

新民生肉店
SUN MIN SANG CO.
122 E. Pender St. Vancouver, B.C.
Phone MA. 1545

本公司自豢肥豬，宰選上等肉料，加以上等材料，配製各式臘味，味美適口，經本市衛生局認爲適合衛生，給予准照，批發零沽，價錢相宜，僑胞光顧，請認招牌牌爲記，

原油臘鴨
五花臘肉
臘豬咀 招商代理 利權從優
白油腸
鴨肝腸
司理人丘發多謹啟

曹統新新藥行
C. T. SUN
900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A

◎補腦養心丹 四兩庄五元
◎鴉標補腎丸 十二樽十元 腎精不足虛勞損 常服此丸可保痊
◎鹿把耳聾丸 四兩庄五元 腎虛膜破耳聾鳴 購服斯丸功效確
◎牛黃消核丸 每罐一元 鬱憂暴怒核連珠 服此圖消勝割除
◎男子七疝丸 二兩二元五 小腸疝氣陰囊腫 頻服斯丸便見功
◎消粒解毒丸 二兩二元五
◎皮膚止癢水 每罐一元二五
◎立效扯氣水 每樽二元
◎鴉標萬安油 每打四元
◎立即止痛片 每打二元

英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

精選各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
喊綾 PAcific 5716

時到秋凉一旦不慎感冒風寒而咳嗽隨至或因舊病而復起宜早防備須知久咳成癆請用李乾亨君督製止咳療肺露幷可無患信者立刻見功

立效止咳療肺露
督製者李乾亨

LEE KING HUNG
147 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C. CANADA

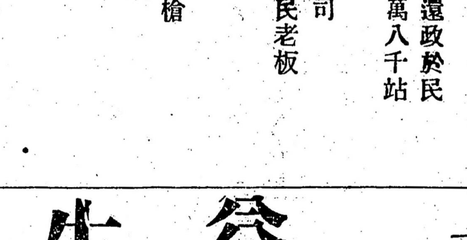
功尚化痰 療肺止咳
藥性和平 不寒不燥
久咳新咳 藥到回春
男婦老幼 四時可服

總批處雲埠 上海貿易行 每瓶一元二毛五 外埠加郵壹毛

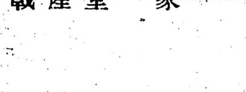
李乾亨特製紅色大補丸 每瓶 五元 外埠加郵壹毛
正北大高麗參 燕子山地道甜油玉桂 每服四分 壹元
正庄北鹿尾把 冰洋海狗腎 每條壹元 二毛五
眞正北大小枝花旗參
新到 清糖老山抄參
△遠近光顧▽
△價計公道▽

雲埠 上海貿易行啓

SHANGHAI TRADING CO.
193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.



新到大帮布料 精造趨時服裝 旅館餐館用衣 各款工人衣服 家用線仔紗褲 加長羊毛褲仔 遠近僑胞惠顧 批價特別相宜



周愛權
都朗度大學及安省目力測光大學畢業

周愛權驗眼配鏡專家（金山歌）
眼矇要着緊，唔好話唔信。
愛權配鏡最馳名，工作精微傳遠近。
款式由尊命，技藝新。
戴起自然神志定，雙眸從此倍光明：
胡俊傑介紹（其四）

JACK K. CHOW
OPTOMETRIST
128 E. Hastings St. MA. 5938 Vancouver, B.C.

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲匯款回家鄉者注意
（代理）江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有郵政貯蓄銀行開設
廣州市 興寧 江門
梅縣 韶關 新昌
汕頭 台山 赤堪
◎雲埠電話 Maxine 2548
◎域埠電話 Garden 1171
奄派路銀行啓

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921
匹明眼鏡店

本店修整眼鏡價廉快捷妥當貴客如住外埠請從郵政寄來

◎各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售
華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA. 0141